



AVIS EST DONNÉ à toutes les personnes qualifiées à voter dans la Cité de Clarence-Rockland, que puisque le nombre de candidats qui se sont enregistrés est plus élevé que le nombre requis pour combler les postes indiqués ci-dessous, il y aura une élection le 22 octobre prochain pour les postes suivants :

NOTICE IS HEREBY GIVEN to all qualified voters in the City of Clarence-Rockland, that because the number of registered candidates exceeds the number required to fill the offices identified below, an election will be held on October 22nd, 2018 for the following offices:

Vous pourrez exercer votre droit de vote par téléphone ou internet, entre 9h, le mercredi 17 octobre et 20h, le lundi 22 octobre 2018.

You will be able to exercise your right to vote by telephone and internet, between 9:00 am, Wednesday, October 17th and 8:00 pm, Monday, October 22nd, 2018.

CANDIDATS CANDIDATES	POSTES OFFICES	
Guy DESJARDINS Donald VEILLEUX	Maire / Mayor	Élire un (1) / Elect one (1)
Samuel CARDARELLI Lorraine SÉGUIN Yanick VILLENEUVE	Conseiller Quartier 1 / Councillor Ward 1	Élire un (1) / Elect one (1)
Don BOUCHARD Marc-André FOURNIER Yvon SIMONEAU	Conseiller Quartier 4 / Councillor Ward 4	Élire un (1) / Elect one (1)
René CAMPEAU Michel LEVERT	Conseiller Quartier 7 / Councillor Ward 7	Élire un (1) / Elect one (1)
Diane F. CHOINIÈRE Melissa GAUDREAU	Conseiller Quartier 8 / Councillor Ward 8	Élire un (1) / Elect one (1)
John KEOUGH Pierre TESSIER	Conseiller scolaire / School Board Trustee Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (français public / French public)	Élire un (1) / Elect one (1)

Dated at the City of Clarence-Rockland on this 30th day of July 2018.
Datée à la Cité de Clarence-Rockland ce 30^e jour de juillet 2018.

Monique Ouellet, A.M.C.T.
Greffière / Clerk